



AKAI

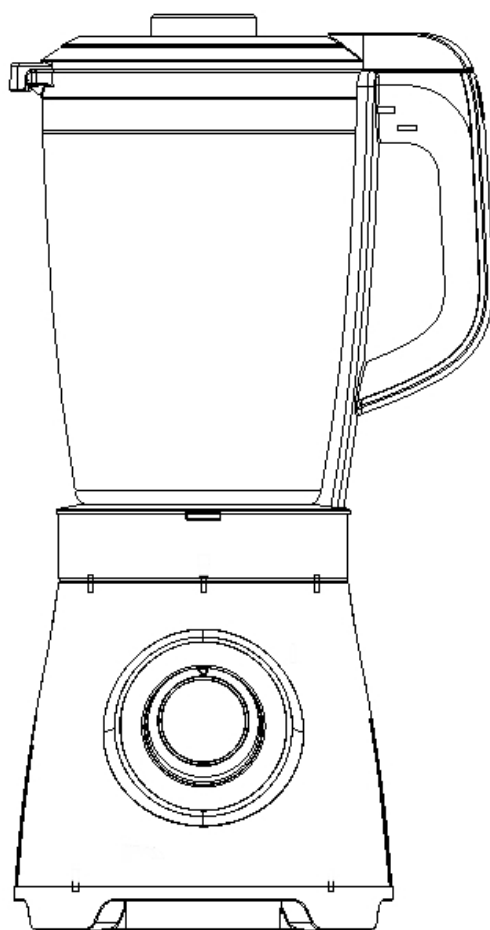


TABLE BLENDER ATB-900

(EN) user manual

(PL) instrukcja obsługi

(HU) használati kézikönyv

(RO) Instrucțiuni de utilizare

(GR) οδηγίες χρήσεως

(CZ) Příručka uživatele

(SK) Príručka používateľ'a

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
 2. Before using check that the voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
 3. Do not let cord hang on hot surface or over edge of table or counter.
 4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
 5. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
 7. Avoid contacting the moving parts.
 8. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
 10. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet by grasping the plug, not the cord.
 11. To reduce the risk of injury, never place blade assembly on motor unit without the jar properly attached.
 12. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Do not leave the machine on unattended.
15. When removing the blender from the motor unit, wait until the blades have completely stopped.
16. Always operate blender with cover in place.
17. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
18. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
19. Do not use outdoors.
- 20. Do not use appliance for other than its intended use.**
- 21. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.**
- 22. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.**
- 23. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.**

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR BLENDER

Measure cup _____

Jar cover _____

jar _____

Blade Base _____

Main unit _____



Fig 1

SPEED KNOB

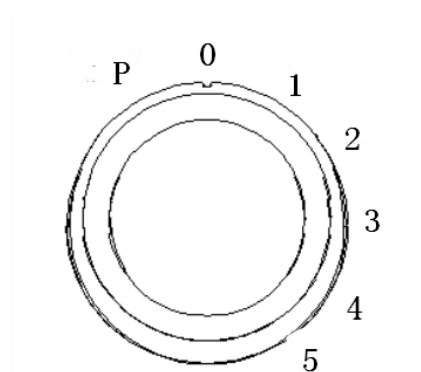


Fig 2

HOW TO USE

Before initial use

1. Before first use, unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. The jar assembly (including the measure cup, lid, seal ring 1, jar unit, seal ring 2, blade assembly) has already been assembled into the motor unit. Disassemble to wash all detachable parts except the motor unit. Refer to the latter chapter CARE AND CLEANING.
3. Once all pieces have been cleaned and dry thoroughly, reassemble.
 - 1) Invert the jar unit onto a level surface, holding the jar handle, put the seal ring 2 and blade assembly onto the blade base bottom and secure the blade assembly by turning it anti-clockwise

until tight (See Fig.3)

2) Reposition the jar assembly with its opening upwards. Wrap the seal ring 1 around the lid bottom and put the lid onto the jar assembly. Place the measure cup exactly into the lid by fitting the small projection on the both sides of the cup into the slots of the lid and turning the jar cover clockwise until tight. (See Fig.4)

3) Finally, place the assembled jar onto the motor unit by aligning the strip on the assembled jar bottom. (See Fig.5)

CAUTION: Jar and jar base is now secure. Do not try to twist the jar and jar base onto motor unit

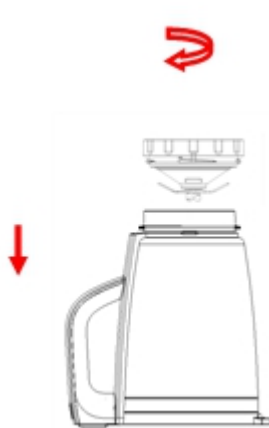


Fig 3



Fig 4



Fig 5

How to use

1. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices.
2. Place the food to be blended into the jar See Fig.6. Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.

Note: never use boiling liquids or run the appliance empty.

3. Put the lid on the jar. Be sure the measuring cup is in place.
4. Plug the power cord into a standard wall outlet.
5. Turn the speed knob to the appropriate speed setting for your task.
6. For quick or delicate blending tasks, turn the speed knob to P position and hold for a few seconds and then release, the knob will reset to O position automatically. Operate several times until the consistence you want is obtained
7. If you want to add ingredients while the blender is working, remove the measuring cup and place through the lid opening. (See Fig.7)
8. When the consistence you desire is obtained, turn the knob to O position.

Note:

- 1) **For each use, the consecutive operation time should be less than 3 minutes. at least 10 minutes rest time must be maintained between two continuous cycles, let the unit cool to room temperature before performing next operation cycle.**
- 2) **If you want to stop the machine during operation, turn the knob to O position anytime.**



Before blending, add food to be blended into the jar.

Fig 6



During blending, add the ingredient through the lid opening.

Fig 7

Important operating tips

- For best circulation of food that are to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first, then add solids.
- The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods such as turnips.

3) Do not run the appliance for more than 3 minutes per time, and only wait until the unit is cooled to room temperature before performing next operation cycles. Failure to observe the operating/rest times can lead to engine overheating and, implicitly, to its burning.

CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Before cleaning, unplug the blender.
2. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.
3. Pour a little warm soapy water into the jar and turn the knob to P position for a few seconds. And then empty the jar.
4. Dismantle all detachable parts. Lift the jar assembly off the motor unit, To detach the blade assembly by turning it clockwise from the jar base bottom , and remove the seal ring 2 and blade assembly (see fig.8). In addition, detach the jar cover seal ring 1 from the jar cover



Fig 8

5. Rinse the measure cup, lid, seal ring 1, jar unit, seal ring 2 and blade assembly by hands or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 65°C.
6. Brush the blade clean using warm soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle carefully. Leave to dry upside down away from children.
7. Wipe the motor unit with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stubborn spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit; first unplug the unit, then wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

CAUTION

- 1) **Do not immerse the motor unit in liquid to prevent the risk of electric shock.**
- 2) **Do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.**

Correct Disposal of this product	
	To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Technical specifications: 220-240V~, 50-60Hz, 1000W	Device is compliant with EU directives: - Low voltage directive (LVD) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Device marked CE mark on rating label
--	--

Cutia produsului contine:

- Produsul;
- Manual de utilizare;
- Certificat de garantie

Înainte de utilizare, cititi acest manual cu atentie si pastrati-l pentru a-l consulta ulterior.

MASURI DE PRECAUTIE IMPORTANTE

Înainte de a utiliza aparate electrocasnice electrice, respectati întotdeauna următoarele masuri de precautie de baza:

1. Citiți toate instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.
2. Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă tensiunea din rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța aparatului.
3. Nu utilizați aparatul dacă are cablul sau ștecherul avariat sau dacă acesta prezintă defecțiuni sau este scăpat ori avariat în vreun fel. Contactați un tehnician calificat pentru verificare, reparație sau reglare electrică sau mecanică.
4. Nu lăsați cablul să atârne de colțul mesei sau a dulapului.
5. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare nu introduceți ansamblul motor în apă sau alt lichid. Pentru a deconecta aparatul, opriți orice buton și scoateți ștecherul din priză prinzând de ștecher și nu de cablu.
6. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este utilizat de sau în apropierea copiilor.
7. Evitați contactul cu componentele aflate în funcțiune.
8. Înainte de a îndepărta capacul aparatului, opriți unitatea și așteptați până când cuțitele nu se mai învârt.
9. Înainte de a utiliza aparatul asigurați-vă că capacul este bine fixat.

10. Opriți aparatul de fiecare dată după ce utilizați aparatul. Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a începe demontarea.
11. Nu încercați să stricați mecanismul de blocare a capacului.
12. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când acesta se află în funcțiune.
13. Dacă aparatul cade sau în mod accidental se introduce în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu băgați mâna în apă. Nu utilizați acest aparat în cazul în care a căzut sau a fost introdus accidental în apă.
14. Nu utilizați aparatul într-o poziție instabilă pentru a nu vă răni sau produce daune altor bunuri.
15. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost destinat.
16. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producător pot produce incendiu, electrocutare sau răniri.
17. Opriți aparatul și scoateți-l din priză înainte de a schimba accesoriile sau în cazul în care vă apropiați de componente care se mișcă în timpul utilizării.
18. Întotdeauna deconectați aparatul de la sursa de alimentare dacă îl lăsați nesupravegheat sau înainte de montarea, demontarea sau curățarea acestuia.
19. Nu utilizați aparatul în mediul extern.
20. Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl utilizați, înainte de a monta sau demonta componentele și înainte de curățare.
21. În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate pentru a evita orice pericol.
22. Atenție! Nu introduceți aparatul în apă, scoateți din priză înainte de montarea sau demontarea

componentelor.

ATENȚIE: NU DESCHIDEȚI CAPACUL PÂNĂ CÂND CUȚITELE NU S-AU OPRIT.

23. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de suficienta experienta sau cunostinte, cu exceptia cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatelor de catre o persoana responsabila cu siguranta acestora.

24. Pastrati aceste instructiuni.

ACEST PRODUS ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UZ CASNIC SI NU SE VA FOLOSI IN SCOP INDUSTRIAL.

DESCRIEREA BLENDERULUI (FIG 1)

Capac unitate _____
masura

Capac vas _____

Vas _____

Baza ansamblu _____
cutite

Unitate centrala _____



DESCRIERE BUTON SELECTIE

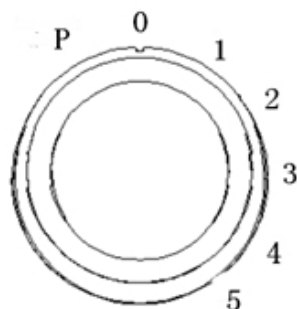


Fig 2

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, despachetați cu grijă blenderul împreună cu accesoriile acestuia și îndepărtați orice ambalaj sau etichetă.
2. Curățați toate componentele cu excepția ansamblului motor respectând instrucțiunile de CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE. Manevrați ansamblul cuțitului circular cu mare grijă deoarece acestea sunt ascuțite. Puteti spala cu apa vasul, capacul vasului si unitatea de masurare, aceste elemente putand fi spalate si cu ajutorul masinii de spalat vase.
3. Dupa curatare / spalare / uscare puteti incepe montajul componentelor aparatului.

ASAMBLAREA CORECTA A BLENDERULUI

- 1) Întoarceți vasul și așezați-l pe o suprafață plană, ținând de mânerul vasului, puneți inelul de etanșare 2 și ansamblul lamei pe partea inferioară a bazei lamei și fixați ansamblul lamei rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până strângeți indeajuns (vezi Fig.3).
- 2) Repoziționați vasul cu deschiderea în sus. Înfășurați inelul de etanșare 1 în jurul fundului capacului și puneți capacul pe ansamblul vasului. Așezați paharul de măsurare exact în capac, fixând proeminența mică de pe ambele părți ale paharului în fantele capacului și rotind capacul borcanului în sensul acelor de ceasornic până la fixarea corespunzătoare. (Vezi Fig.4)
- 3) În cele din urmă, așezați vasul asamblat pe unitatea motorului, aliniind banda de pe partea inferioară a vasului cu semnul de pe baza aparatului. (Vezi Fig.5)



Fig 3



Fig 4



Fig 5

Note: Înainte de a monta vasul blenderului asigurați-vă că produsul este deconectat de la rețeaua de energie electrică.

Asigurați-vă că în urma rotirii poziția vasului este în cea de închidere și că toate accesoriile sunt amplasate corespunzător.

Baza vasului și vasul sunt acum montate corect și sigur. Nu încercați să răsuciți vasul și baza vasului pe unitatea motorului.

UTILIZAREA BLENDERULUI

1. Înainte de a asambla componentele blenderului asigurați-vă ca butonul de selectare a vitezei se afla în poziția OFF – O.
2. Curățați fructele de coajă sau tăiați fructele / legumele în bucăți mici și apoi introduceți-le în vasul blenderului (vezi recomandări fig.6). De obicei se adaugă o anumită cantitate de apă astfel încât să fie facilitată o bună funcționare a aparatului. Proporția de alimente și apă este de 2:3. Cantitatea de legume / fructe nu trebuie să depășească nivelul maxim indicat pe vas.
Nota: Nu introduceți în vas lichide fierbinti și nu utilizați aparatul dacă nu ați introdus alimente.

Atentie! Nu utilizați alimente dure, de tipul morcovi, cartofi, mere, gheata, etc. Se folosesc doar alimente moi sau fierte. Nerespectarea acestor lucruri poate conduce la ruperea cutitului de tăiere, la deteriorarea vasului blender și implicit la ranirea utilizatorului.

3. Așezați vasul blenderului în conformitate cu indicațiile din capitolul anterior, așezați capacul corect și asigurați-vă că ați montat și capacul măsurare.
4. Conectați blenderul la rețeaua electrică prin introducerea stecherului în priză.
5. Rotiți selectorul de viteză la setarea dorită funcție de tipul / cantitatea de alimente introduse în vasul blenderului.
6. Pentru rezultate rapide și de bună calitate rotiți butonul în poziția P și țineți-l pentru câteva secunde apoi eliberați butonul (butonul se va reseta și va reveni pe poziția 0 în mod automat). Repetați pașii până când ajungeți la consistența dorită.
7. Dacă doriți să adăugați alimente în timp ce blenderul funcționează înlăturați capacul măsurare și introduceți-le prin orificiul creat (vedeți informațiile din fig 7)
8. Rotiți butonul de selecție a vitezei în poziția OFF – 0 după ce alimentele au fost amestecate și au capatat consistența dorită. Îndepărtați cu atenție vasul de pe baza și turnați alimentele pasate.

NOTE: 1) Timpul maxim de funcționare per utilizare este de maxim 3 minute. Aparatul poate fi folosit pentru serii consecutive de 3 min doar dacă între fiecare serie se alocă zece minute de pauză.

2) Dacă doriți să opriți aparatul în timpul utilizării rotiți butonul și aduceți-l în poziția 0.



Fig 6



Fig 7

Sfaturi pentru o utilizare corectă

- Pentru rezultate cât mai bune adăugați în vas în prima etapă lichidul și apoi adăugați alimentele solide.
- Nu introduceți în vasul blenderului deoarece poate deteriora aparatul: oase / alimente de dimensiuni mari / alimente înghețate / legume tari cum ar fi spre exemplu napii.

Nota: Timpul maxim de funcționare per utilizare este de maxim 3 minute. Aparatul poate fi folosit pentru serii consecutive de 3 min doar dacă între fiecare serie se alocă 10 minute de pauză.

Nerespectarea timpilor de funcționare/repaus, poate conduce la supraîncalzirea motorului și implicit la arderea acestuia.

CURATAREA SI ÎNTRETINEREA

Aparatul nu contine componente ce pot fi reparate de catre utilizator. In cazul in care aparatul nu functioneaza contactati service-ul autorizat.

1. Scoateti întotdeauna aparatul din priza înainte de curatare. Pentru protejare împotriva electrocutarii, nu introduceti cablul, stecherul sau aparatul în apa sau lichid. Dupa fiecare utilizare, asigurati-va ca stecherul este scos mai întâi din priza de perete.
2. Curatati toate piesele detasabile dupa fiecare utilizare folosind apa calda cu detergent de vase. Vasul / capacul pot fi curatate în masina de spalat vase. Curatati aceste componente imediat dupa utilizare.
3. Introduceti în vas un pic de apa calduta cu detergent si rotiti butonul în pozitia P pentru cateva secunde. Scoateti vasul si curatati interiorul.
4. Demontați toate piesele detașabile. Ridicați ansamblul vasului de pe unitatea motorului, iar pentru a detașa ansamblul lamei rotindu-l în sensul acelor de ceasornic de la baza vasului și scoateți inelul de etanșare 2 și ansamblul lamei (vezi fig.8). În plus, detașați inelul de etanșare al capacului vasului.
5. Clătiți paharul de măsurare, capacul, inelul de etanșare 1, vasul , inelul de etanșare 2 și ansamblul lamei și apoi uscați. Sunt componente care pot fi spălate în mașina de spălat vase, dar setarea temperaturii nu trebuie să depășească 65°C.
6. Curatati lama cu apă caldă și săpun, apoi clătiți bine sub robinet. Nu atingeți lamele ascuțite, manipulați cu grijă. Lăsați să se usuce cu capul în jos.



Fig 8

7. Ștergeți unitatea motorului cu o cârpă umedă și uscați-l bine. Îndepărtați petele încăpățănate prin frecare cu un detergent neabraziv. Dacă lichidele se varsă în unitatea motorului; mai întâi deconectați unitatea, apoi ștergeți cu o cârpă umedă și uscați bine.

ATENȚIE

Nu scufundați unitatea motorului în lichid pentru a preveni riscul de electrocutare.

Stergeți suprafața exterioară a aparatului cu o lavetă moale, umedă pentru a elimina petele. Nu utilizați substanțe abrazive pentru curatare.

Atentie la cutite, acestea sint foarte ascutite si pot provoca leziuni serioase.

Puneti toate piesele la loc si pastrati pentru urmatoarea utilizare.

Vasul blender face obiectul garantiei doar daca acesta este neconform la momentul achizitiei, ulterior acesta putand fi achizitionat separat.

ELIMINAREA DESEURILOR ÎN MOD RESPONSABIL FATA DE MEDIU



Puteti ajuta la protejarea mediului înconjurator!

Respectati reglementarile locale: predati echipamentele electrice nefunctionale la cel mai apropiat centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.

Specificatii tehnice



Conform standardelor CE

Etapele de dezvoltare, productie si vanzare ale acestui produs sunt conforme cu regulile de siguranta incluse in reglementarile Comunitatii Europene.

FISA PRODUSULUI

1. Marca comerciala a producatorului:	AKAI
2. Modelul de fabricatie:	ATB-900
3. Tipul aparatului	BLENDER
4. Putere nominala:	1.000W
5. Capacitate vas sticla transparent	1,75 litri
6. Material lame cutit	INOX
7. Picioruse antiderapante	DA
8. Sursa alimentare (voltaj / frecventa)	220-240 V~/ 50-60Hz
9. Tara de fabricatie	PRC

1. Pentru îmbunătățirea calității produsului, specificatiile tehnice se pot modifica fără notificări.
2. Imaginile din acest manual sunt schematici si pot să difere față de produs.
3. Valorile prezentate pe eticheta produsului sau în documentele însoțitoare ale produsului sunt obtinute în laborator pe baza standardelor corespunzătoare.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι ακόλουθες βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση της πρίζας τοίχου αντιστοιχεί σε αυτήν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
3. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπέζιού ή του πάγκου ή της ζεστής επιφάνειας.
4. Μην βυθίζετε το καλώδιο ή το σώμα του μίξερ σε νερό γιατί αυτό θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
5. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο εξουσιοδοτημένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
6. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν η συσκευή σας χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά ή άτομα με αναπηρία.
7. Μην τοποθετείτε μια συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστό αέριο ή σε θερμαινόμενο φούρνο.
8. Ποτέ μην βγάζετε χτυπητήρια, γάντζους ζύμης ή χτυπάτε με το σύρμα όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
9. Μην αφήνετε το μίξερ χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.

10. Αποσυνδέστε την πρίζα από την πρίζα ενώ δεν χρησιμοποιείτε, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρίσετε.

11. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό

12. Αφαιρέστε τα χτυπητήρια, τους γάντζους ζύμης ή χτυπήστε με το σύρμα από το μίξερ πριν το πλύνετε.

13. Ελέγχετε πάντα ότι το χειριστήριο είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ πριν συνδέσετε το καλώδιο στην πρίζα. Για να αποσυνδέσετε, θέστε το χειριστήριο στη θέση OFF και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.

14. Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη.

15. Κρατάτε τα χέρια, τα ρούχα, καθώς και τις σπάτουλες και άλλα σκεύη μακριά από τα χτυπητήρια κατά τη λειτουργία για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων ή/και ζημιάς στο μίξερ.

16. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, **εάν** τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοητό τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό την επίβλεψη.

17. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
18. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάζετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
19. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές εφαρμογές
20. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες.

ΜΟΝΟ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ BLENDER ΣΑ

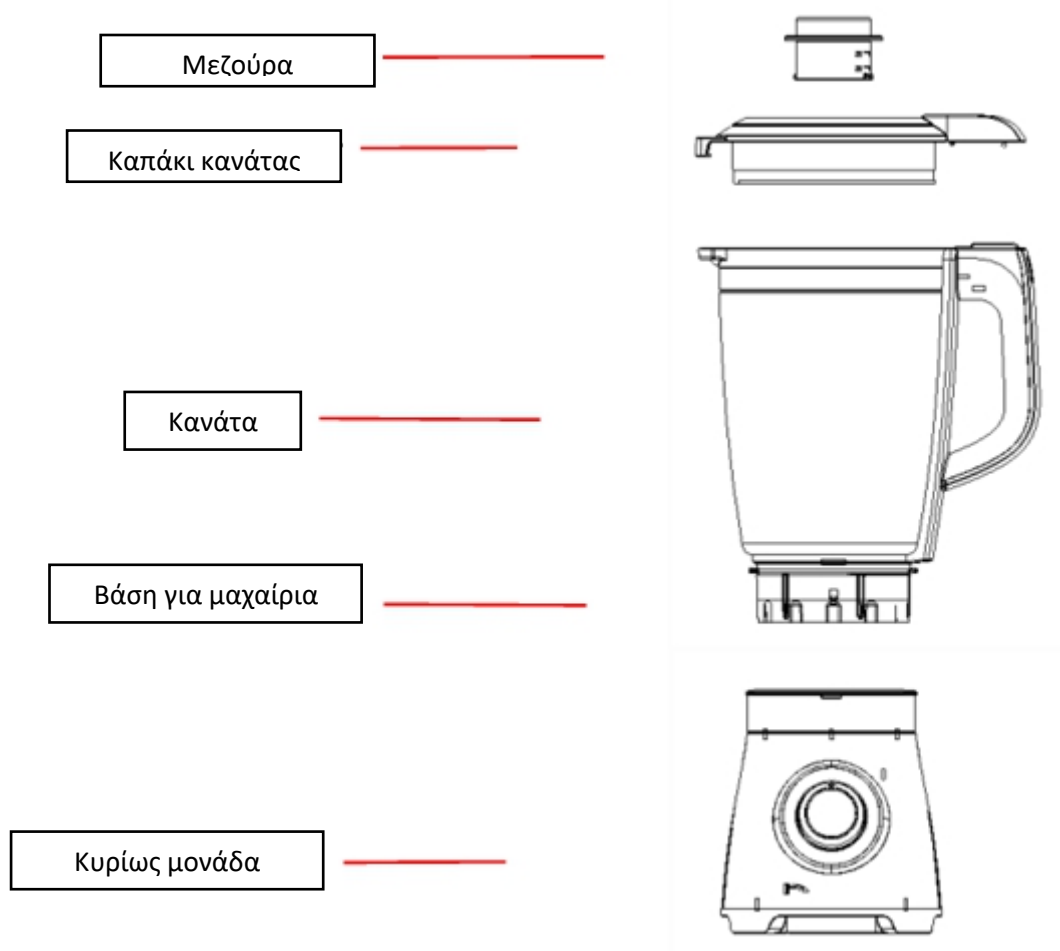


Fig 1

ΠΛΗΚΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

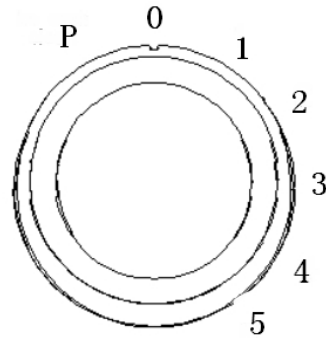


Fig 2

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

Πριν από την αρχική χρήση

1. Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυνσκευάστε τη συσκευή και τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα σε οριζόντια επιφάνεια.
2. Το συγκρότημα βάζου (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου μέτρησης, του καπακιού, του στεγανοποιητικού δακτυλίου 1, της μονάδας βάζου, του στεγανοποιητικού δακτυλίου 2, του συγκροτήματος λεπίδας) έχει ήδη συναρμολογηθεί στη μονάδα κινητήρα. Αποσυναρμολογήστε για να πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη εκτός από τη μονάδα κινητήρα. Ανατρέξτε στο τελευταίο κεφάλαιο ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.
3. Μόλις όλα τα κομμάτια έχουν καθαριστεί και στεγνώσει καλά, συναρμολογήστε ξανά.
 - 1) Αναστρέψτε τη μονάδα του βάζου σε μια επίπεδη επιφάνεια, κρατώντας τη λαβή του βάζου, τοποθετήστε το στεγανοποιητικό δακτύλιο 2 και το συγκρότημα της λεπίδας στο κάτω μέρος της βάσης της λεπίδας και στερεώστε το συγκρότημα λεπίδας γυρίζοντας το αριστερόστροφα μέχρι να σφίξει (Βλ. Εικ. 3)
 - 2) Επανατοποθετήστε το συγκρότημα βάζου με το άνοιγμα του προς τα πάνω. Τυλίξτε τον στεγανοποιητικό δακτύλιο 1 γύρω από το κάτω μέρος του καπακιού και βάλτε το καπάκι στη διάταξη του βάζου. Τοποθετήστε το κύπελλο μέτρησης ακριβώς μέσα στο καπάκι προσαρμόζοντας τη μικρή προεξοχή στις δύο πλευρές του φλιτζανιού στις υποδοχές του καπακιού και περιστρέφοντας το κάλυμμα του βάζου δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει. (Βλέπε Εικ. 4)
 - 3) Τέλος, τοποθετήστε το συναρμολογημένο βάζο στη μονάδα κινητήρα ευθυγραμμίζοντας τη λωρίδα στον πάτο του συναρμολογημένου βάζου. (Βλέπε Εικ. 5)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η βάση του βάζου και του βάζου είναι πλέον ασφαλής. Μην προσπαθήσετε να στρίψετε το βάζο και τη βάση του βάζου πάνω στη μονάδα κινητήρα



Fig 3



Fig 4



Fig 5

Τρόπος χρήσης

1. Καθαρίζουμε ή ξεφλουδίζουμε τα φρούτα ή τα λαχανικά και τα κόβουμε σε μικρά κυβάκια.
2. Τοποθετήστε το φαγητό που πρόκειται να αναμειχθεί στο βάζο Βλέπε Εικ. 6. Συνήθως, πρέπει να προστεθεί κάποια ποσότητα καθαρού νερού για να διευκολυνθεί η ομαλή λειτουργία της συσκευής. Η αναλογία του φαγητού και του νερού είναι 2:3. Η ποσότητα του μείγματος δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο επίπεδο που αναγράφεται στο βάζο.

ΣΥΝΤΑΓΗ

ΦΑΓΗΤΟ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΒΑΡΟΣ	ΤΑΧΥΤΗΤΑ
Φρούτα (Carrot, apple, pear etc.)	Κόψτε σε κομμάτια 15mm*15mm*15mm	Καρότα: 700g Νερό: 1050g	Υψηλή
Πάγος	15mm*15mm*15mm	10τεμ.	P

Σημείωση: μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά που βράζουν και μην αφήνετε τη συσκευή άδεια.

1. Βάλτε το καπάκι στο βάζο. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο μέτρησης είναι στη θέση του.
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια τυπική πρίζα τοίχου.
3. Γυρίστε το κουμπί ταχύτητας στην κατάλληλη ρύθμιση ταχύτητας για την εργασία σας.
4. Για γρήγορες ή ευαίσθητες εργασίες ανάμειξης, γυρίστε το κουμπί ταχύτητας στη θέση P και κρατήστε το για μερικά δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφήστε το, το κουμπί θα επανέλθει αυτόματα στη θέση O. Λειτουργήστε αρκετές φορές μέχρι να επιτευχθεί η συνοχή που θέλετε
5. Αν θέλετε να προσθέσετε υλικά όσο δουλεύει το μπλέντερ, αφαιρέστε το μεζούρα και τοποθετήστε το από το άνοιγμα του καπακιού. (Βλέπε Εικ. 7)
6. Όταν συνθλίβετε πάγο ή σκληρά τρόφιμα, κρατήστε το ένα χέρι σταθερά στο καπάκι.
7. Όταν επιτευχθεί η συνοχή που επιθυμείτε, γυρίστε το κουμπί στη θέση O.

Σημείωση:

- 1) Για κάθε χρήση, ο διαδοχικός χρόνος λειτουργίας πρέπει να είναι μικρότερος από 3 λεπτά. Πρέπει να διατηρηθεί τουλάχιστον 10 λεπτά ανάπαυσης μεταξύ δύο συνεχών κύκλων, αφήστε τη μονάδα να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν εκτελέσετε τον επόμενο κύκλο λειτουργίας.
- 2) Εάν θέλετε να σταματήσετε το μηχάνημα κατά τη λειτουργία, γυρίστε το κουμπί στη θέση O οποιαδήποτε στιγμή.

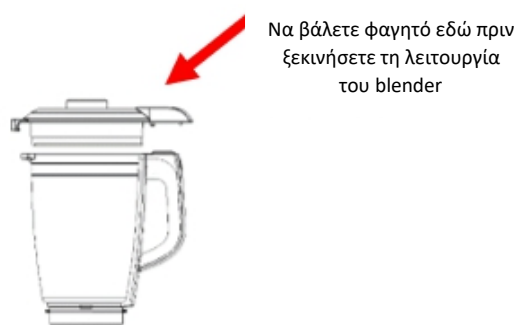


Fig 6



Fig 7

Σημαντικές συμβουλές λειτουργίας

·Για την καλύτερη κυκλοφορία των τροφίμων που πρόκειται να αναμειχθούν με λίγο υγρό, ρίξτε το υγρό πρώτα στο βάζο και μετά προσθέστε τα στερεά.

·Μερικές από τις εργασίες που δεν μπορούν να εκτελεστούν αποτελεσματικά με το μπλέντερ είναι: χτύπημα ασπράδιων αυγών, σαντιγί, πολτοποίηση πατάτας, τρίψιμο κρέατος, ανάμειξη ζύμης, εξαγωγή χυμού από φρούτα και λαχανικά

·Τα παρακάτω αντικείμενα δεν πρέπει ποτέ να τοποθετούνται στη μονάδα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά: οστά, μεγάλα κομμάτια στερεών, κατεψυγμένα τρόφιμα ή σκληρά τρόφιμα όπως τα γογγύλια.

·Για να θρυμματίσετε τον πάγο, προσθέστε έως και 6 παγάκια. Εάν χρειάζεται περισσότερος πάγος, αφαιρέστε το φλιτζάνι και προσθέστε κύβους έναν από το άνοιγμα του καπακιού.

3) Μην λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο από 3 λεπτά ανά φορά και περιμένετε μόνο έως ότου η μονάδα κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν εκτελέσετε τους επόμενους κύκλους λειτουργίας.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.

Αναφέρετε το σέρβις σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

1. Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το μπλέντερ.

2. Πλένεται πάντα αμέσως μετά τη χρήση για ευκολότερο καθαρίσμα. Μην αφήνετε τα τρόφιμα να στεγνώσουν στο συγκρότημα του βάζου, καθώς αυτό θα δυσκολέψει τον καθαρισμό.

3. Ρίξτε λίγο ζεστό σαπουνόνερο στο βάζο και γυρίστε το κουμπί στη θέση P για μερικά δευτερόλεπτα. Και μετά αδειάστε το βάζο.

4. Αποσυναρμολογήστε όλα τα αποσπώμενα μέρη. Σηκώστε το σετ του δοχείου από τη μονάδα κινητήρα, Για να αποσυνδέσετε το συγκρότημα λεπίδας γυρίζοντάς το δεξιόστροφα από το κάτω μέρος της βάσης του βάζου και αφαιρέστε το στεγανοποιητικό δακτύλιο 2 και το συγκρότημα λεπίδας (δείτε εικ. 8). Επιπλέον, αποσυνδέστε τον στεγανοποιητικό δακτύλιο 1 του καλύμματος του βάζου από το κάλυμμα του βάζου



Fig 8

1. Ξεπλύνετε το μετρητή (μαζούρα), το καπάκι, τον στεγανοποιητικό δακτύλιο 1, τη μονάδα βάζου, τον στεγανοποιητικό δακτύλιο 2 και τη διάταξη λεπίδας με τα χέρια ή σε πλυντήριο πιάτων και στη συνέχεια στεγνώστε. Είναι εξαρτήματα που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων, αλλά η ρύθμιση θερμοκρασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 65°C.

2. Καθαρίστε τη λεπίδα χρησιμοποιώντας ζεστό σαπουνόνερο και ξεπλύνετε καλά κάτω από τη βρύση. Μην αγγίζετε τις αιχμηρές λεπίδες, χειριστείτε προσεκτικά. Μην βυθίζετε το σετ λεπίδας σε νερό. Αφήστε να στεγνώσει ανάποδα μακριά από παιδιά.

3. Σκουπίστε τη μονάδα κινητήρα με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά. Αφαιρέστε τα επίμονα σημεία τρίβοντας με μη λειαντικό καθαριστικό. Εάν χυθούν υγρά στη μονάδα κινητήρα, πρώτα αποσυνδέστε τη μονάδα, στη συνέχεια σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- 1) Μη βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα σε υγρό για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 2) Μην χρησιμοποιείτε τραχιά επιθέματα καθαρισμού ή καθαριστικά σε εξαρτήματα ή φινίρισμα.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος



Για να προστατεύσετε το περιβάλλον σας: διαχωρίστε τα χαρτοκιβώτια και τις πλαστικές σακούλες και πετάξτε τα στους αντίστοιχους κάδους απορριμμάτων. Η χρησιμοποιημένη συσκευή θα πρέπει να παραδίδεται στα ειδικά σημεία συλλογής λόγω επικίνδυνων εξαρτημάτων που μπορεί να επηρεάσουν το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή στον κοινό κάδο απορριμμάτων.

Τεχνικές προδιαγραφές:
220-240V~, 50-60Hz, 1000W

Η συσκευή είναι συμβατή με τις οδηγίες της ΕΕ:
- Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)
- Συσκευή με σήμα CE στην ετικέτα αξιολόγησης

Opakowanie zawiera:

- Produkt;
- Instrukcję obsługi;
- Certyfikat gwarancji

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
2. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. Nie należy używać aparatu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli jest on wadliwy, upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób. Skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu przeprowadzenia kontroli elektrycznej lub mechanicznej, naprawy lub regulacji.
4. Nie pozwól, aby kabel zwisał nad rogiem stołu lub szafki.
5. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem, nie należy zanurzać zespołu silnika w wodzie lub innych płynach. Aby odłączyć urządzenie, należy wyłączyć przełącznik i wyjąć wtyczkę z gniazdka, chwytając za wtyczkę, a nie za przewód.
6. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono używane przez dzieci lub w ich pobliżu).
7. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub uszkodzenia blendera, nie wkładaj rąk ani przyborów do tarcz lub ostrzy urządzenia podczas przetwarzania żywności. Można używać skrobaka lub szpatułki, ale tylko wtedy, gdy blender nie pracuje.

8. Unikaj kontaktu z działającymi elementami.
9. Nigdy nie wkładaj jedzenia ręcznie. Należy zastosować akcesorium blendera.
10. Przed zdjęciem pokrywy maszyny należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż ostrza przestaną się obracać.
11. Nie należy wkładać palców do czyszczenia żywności z tarczy do usuwania odpadów podczas pracy urządzenia. Możesz się skaleczyć.
12. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że osłona jest dobrze zamocowana.
13. Każdorazowo po użyciu wyłączyć urządzenie. Przed rozpoczęciem demontażu upewnij się, że silnik jest wyłączony.
14. Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworu podającego, gdy urządzenie jest włączone. Jeśli jedzenie utknie w otworze, użyj akcesorium lub innego owocu lub warzywa, aby je wcisnąć.
15. Nie należy próbować wyłamać mechanizmu blokującego pokrywę.
16. Zachowaj ostrożność podczas używania metalowych noży i tarcz, ponieważ są one bardzo ostre. Podczas używania lub czyszczenia noży zawsze trzymaj zespół noża, a nie krawędź noża.
17. Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie wkładaj noża roboczego do maszyny bez prawidłowego zablokowania słoika.
18. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
19. Jeśli urządzenie zostanie upuszczone lub przypadkowo wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie należy zanurzać ręki w wodzie. Nie należy używać tego urządzenia, jeśli

- zostało upuszczone lub przypadkowo wpadło do wody.
20. Nie używaj urządzenia w niestabilnej pozycji, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia mienia.
 21. Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.
 22. Używanie akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
 23. Wyłącz urządzenie i odłącz je od prądu przed wymianą akcesoriów lub jeśli podczas użytkowania zbliżysz się do ruchomych części.
 24. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru lub przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
 25. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
 26. Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem komponentów oraz przed czyszczeniem.
 27. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis producenta, aby uniknąć porażenia prądem.
 28. Ostrzeżenie! Nie zanurzać urządzenia w wodzie, przed montażem lub demontażem elementów odłączyć od zasilania.

UWAGA: NIE OTWIERAĆ POKRYWY, DOPÓKI OSTRZA NIE ZATRZYMAJĄ SIĘ.

29. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub które nie posiadają wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie

użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

30. Zachowaj instrukcję.

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO I NIE MOŻE BYĆ UŻYWANY DO CELÓW PRZEMYSŁOWYCH.

OPIS BLENDERA (RYS. 1)

Miarka _____

Pokrywa
stoika _____

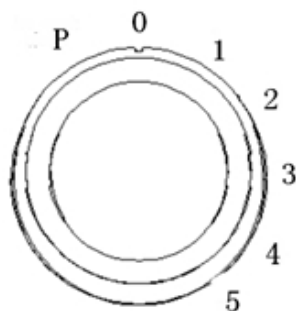
Stoik _____

Podstawa
ostrza _____

Jednostka
główna _____



OPIS POKRĘTŁA PRĘDKOŚCI



Rys. 2

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ostrożnie rozpakować blender i jego akcesoria oraz usunąć wszelkie opakowania i etykiety.
2. Wyczyścić wszystkie elementy oprócz zespołu silnika zgodnie z instrukcją CZYSZCZENIE I KONSERWACJA. Z zespołem ostrzy krążkowych należy obchodzić się bardzo ostrożnie, ponieważ są one ostre. Miskę, pokrywę miski i miarkę możesz umyć wodą, te elementy można również umyć w zmywarce.
3. Po oczyszczeniu / umyciu / wysuszeniu można przystąpić do montażu elementów maszyny.

PRAWIDŁOWY MONTAŻ BLENDERA

- 1) Odwróć słoik do góry nogami i umieść go na płaskiej powierzchni, trzymając za uchwyt słoika, umieść pierścień uszczelniający 2 i zespół ostrza na spodzie podstawy ostrza i zabezpiecz zespół ostrza, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do wystarczającego dokręcenia (patrz Rys .3).
- 2) Ponownie ustawić słoik otworem do góry. Owinąć pierścień uszczelniający 1 wokół dolnej części pokrywki i umieścić pokrywkę na zespole słoika. Umieścić miarkę dokładnie w pokrywce, zabezpieczając mały występ po obu stronach zlewki w szczelinach pokrywki i obracając pokrywkę słoika zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do prawidłowego zamocowania. (Patrz Rys .4)
- 3) Na koniec umieścić zmontowany słoik na jednostce silnikowej, wyrównując opaskę na spodzie słoika ze znakiem na podstawie urządzenia. (Patrz Rys .5)



Rys. 3



Rys. 4



Rys. 5

Uwagi: Przed założeniem słoika upewnij się, że produkt jest odłączony od sieci elektrycznej.

Upewnij się, że po przekręceniu słoik znajduje się w pozycji zamkniętej i że wszystkie akcesoria są prawidłowo ustawione.

Podstawa słoika i słoik są teraz prawidłowo i bezpiecznie zamontowane. Nie próbuj przekręcać słoika i podstawy słoika na jednostkę silnikową.

UŻYWANIE BLENDERA

1. Przed złożeniem elementów blendera należy upewnić się, że pokrętło wyboru prędkości znajduje się w pozycji OFF – O.
2. Obierz owoce lub pokrój owoce/warzywa na małe kawałki, a następnie umieść je w słoiku blendera (patrz zalecenia Rys. 6). Zazwyczaj dodaje się pewną ilość wody, aby ułatwić płynną pracę urządzenia. Stosunek ilości pożywienia i wody wynosi 2:3. Ilość warzyw/owoców nie powinna przekraczać maksymalnego poziomu podanego na słoiku.

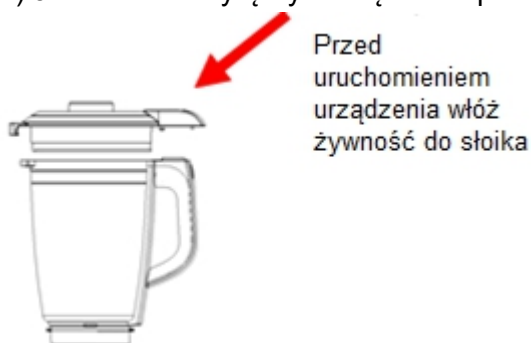
Rodzaj żywności	Wielkość żywności / kostki lodu	Waga / Ilość	Prędkość
Marchewka / jabłko / gruszka / itp.	15mm*15mm*15mm	Marchewka: 700 g Woda: 1050 g	Wysoka
Kostki lodu	15mm*15mm*15mm	10 sztuk	P

Uwaga: Nie wkładaj do słoika gorących płynów i nie używaj urządzenia, jeśli nie włożyłeś do niego jedzenia.

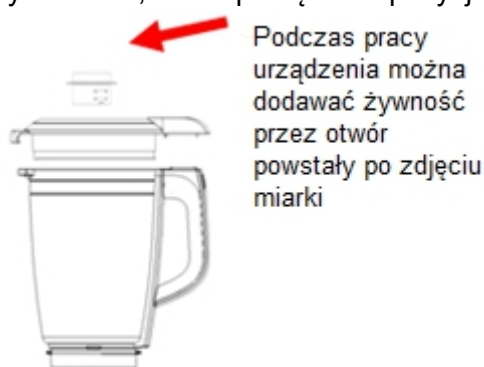
3. Umieść słoik blendera zgodnie z instrukcją w poprzednim rozdziale, załóż odpowiednią pokrywkę i upewnij się, że zamontowałeś pokrywkę z miarką.
4. Podłączyć blender do sieci elektrycznej poprzez włożenie wtyczki do gniazdka.
5. Przekręć pokrętło prędkości do pożądanego ustawienia w zależności od rodzaju/ilości żywności w słoiku blendera.
6. W celu uzyskania szybkich i dobrych jakościowo rezultatów przekręć pokrętło do pozycji P i przytrzymaj je przez kilka sekund, a następnie zwolnij pokrętło (pokrętło zresetuje się i automatycznie powróci do pozycji 0). Powtarzaj czynności aż do uzyskania pożądanej konsystencji.
7. Jeśli chcesz dodać żywność podczas pracy blendera, zdejmij pokrywkę z miarką i włóż ją przez utworzony otwór (patrz informacje na Rys. 7).
8. Jeśli chcesz blendować kostki lodu, trzymaj jedną rękę na maszynie podczas pracy, aby zapewnić prawidłowe wyważenie.
9. Przekręć pokrętło wyboru prędkości do pozycji OFF - 0 po wymieszaniu potrawy i uzyskaniu pożądanej konsystencji. Ostrożnie zdejmij miskę z podstawy i wlej puree.

UWAGI: 1) Maksymalny czas pracy przy jednym użyciu to maksymalnie 3 minuty. Urządzenie może być używane w kolejnych seriach po 3 minuty tylko wtedy, gdy pomiędzy seriami jest dziesięciominutowa przerwa.

- 2) Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie podczas użytkowania, obróć pokrętło do pozycji 0.



Rys. 6



Rys. 7

Wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania

- Aby uzyskać najlepsze wyniki, najpierw dodaj płyn do słoika, a następnie dodaj stały pokarm.

- Blender nie jest zalecany do: ubijania białek jaj, ubijania śmietany, tłuczenia ziemniaków, mielenia mięsa, mieszania ciasta, wyciskania soku z owoców i warzyw.
- Nie wkładaj do słoika blendera kości / dużych potraw / mrożonek / twardych warzyw np. rzepy, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.
- Aby skruszyć lód, w pierwszym etapie włóż do słoika maksymalnie 6 kostek lodu, a po ich skruszeniu możesz dodawać kostki jedna po drugiej.

Uwaga: Maksymalny czas pracy przy jednym użyciu to maksymalnie 3 minuty. Urządzenie może być używane w kolejnych seriach po 3 minuty tylko wtedy, gdy pomiędzy seriami jest dziesięciominutowa przerwa.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie nie zawiera elementów, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Jeśli urządzenie nie działa, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

1. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od prądu. W celu ochrony przed porażeniem prądem nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub cieczy. Po każdym użyciu należy najpierw upewnić się, że wtyczka została odłączona.
2. Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie zdejmowane części, używając ciepłej wody z detergentem do mycia naczyń. Słoik/pokrywkę można myć w zmywarce. Części te należy czyścić natychmiast po użyciu.
3. Dodaj do słoika odrobinę ciepłej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń i przekręć pokrętkę do pozycji P na kilka sekund. Wyjmij słoik i oczyść jego wnętrze.
4. Zdjąć wszystkie zdejmowane części. Unieść zespół słoika z jednostki silnikowej, a w celu odłączenia ostrzy obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara od podstawy słoika i zdjąć pierścień uszczelniający 2 oraz zespół ostrzy (patrz Rys. 8). Dodatkowo odłączyć pierścień uszczelniający od pokrywki słoika.
5. Oplukać miarkę, pokrywkę, pierścień uszczelniający 1, słoik, pierścień uszczelniający 2 i zespół ostrzy, a następnie osuszyć. Są elementy, które można myć w zmywarce, ale temperatura nie powinna przekraczać 65°C.
6. Wyczyścić ostrza ciepłą wodą z mydłem, a następnie dokładnie wypłucz pod kranem. Nie dotykać ostrych ostrzy, obchodzić się ostrożnie. Nie należy zanurzać zespołu ostrza w wodzie. Pozostawić do wyschnięcia do góry nogami.



Rys. 8

7. Przetrzeć jednostkę silnikową wilgotną szmatką i dokładnie osuszyć. Uporczywe plamy usuwać szorując nieścieralnym środkiem czyszczącym. W przypadku dostania się cieczy do jednostki silnikowej, należy najpierw odłączyć urządzenie, a następnie przetrzeć wilgotną szmatką i dokładnie osuszyć.

UWAGA

Nie zanurzać jednostki silnikowej w cieczy, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć plamy. Do czyszczenia nie należy używać substancji ściernych.

Uważaj na ostrza, są bardzo ostre i mogą spowodować poważne obrażenia.

Złożyć wszystkie części z powrotem i zachować do następnego użycia.

UTYLIZACJA ODPADÓW W SPOSÓB ODPOWIEDZIALNY ŚRODOWISKOWY



Możesz pomóc chronić środowisko!

Przestrzegaj lokalnych przepisów: oddaj niesprawny sprzęt elektryczny do najbliższego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.

Dane techniczne



Zgodnie z normami WE

Etapy rozwoju, produkcji i sprzedaży tego produktu są zgodne z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w przepisach Wspólnoty Europejskiej.

KARTA PRODUKTU

1. Znak firmowy producenta:	AKAI
2. Model produktu:	ATB-900
3. Rodzaj urządzenia	BLENDER
4. Moc nominalna:	1.000W
5. Pojemność przezroczystego szklanego słoika	1,75 l
6. Materiał ostrza	STAL NIERDZEWNA
7. Antypoślizgowe nóżki	TAK
8. Zasilanie (napięcie/częstotliwość)	220-240 V~/ 50-60Hz
9. Kraj produkcji	ChRL

1. W celu poprawy jakości produktu, specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
2. Obrazy w tej instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od produktu.
3. Wartości podane na etykiecie produktu lub w dołączonych dokumentach produktu są uzyskiwane w laboratorium na podstawie odpowiednich norm.

Csomag tartalma:

- Termék;
- Használati utasítás;
- Jótállási igazolás

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az elektromos háztartási készülékek használata előtt mindig tartsa be az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

1. Olvassa el az összes használati utasítást, és őrizze meg azokat a későbbi használatra.
2. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék címtábláján feltüntetett feszültségnek.
3. Ne használja a készüléket, ha a vezeték vagy a dugó sérült, vagy ha hibás, laza vagy bármilyen módon sérült. Az elektromos vagy mechanikai ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából forduljon szakképzett szakemberhez.
4. Ne hagyja, hogy a kábel az asztal vagy a szekrény sarka fölé lógjon.
5. Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba. A készülék leválasztásához kapcsolja ki bármelyik hálózati kapcsolót, és húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a dugót fogja meg, ne a vezetéket.
6. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha gyermekek használják, vagy ha gyermekek közelében van.
7. A sérülés vagy a turmixgép sérülésének veszélye csökkentése érdekében az ételek feldolgozása során ne dugja a kezét vagy az eszközöket a turmixgép tárcsaiba vagy a késekbe. Használható kaparó vagy

- spatula, de csak akkor, ha a turmixgép nem működik.
8. Kerülje a feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezést.
 9. Soha ne tegye be kézzel az ételt. Használja a préselő tartozékot.
 10. Mielőtt leveszi a készülék fedelét, kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a kések nem forognak tovább.
 11. A készülék működése közben ne dugja be az ujjait, hogy a hulladéktárcsáról megtisztítsa az ételt. Megvághatja magát.
 12. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a fedél biztonságosan rögzítve van.
 13. Használat után minden alkalommal kapcsolja ki a készüléket. A szétszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva.
 14. A készülék működése közben ne dugja ujjait vagy más tárgyakat a tápegység nyílásába. Ha az étel beszorul a nyílásba, használja a préselő tartozékot vagy egy másik gyümölcs- vagy zöldségdarabot, hogy lenyomja azt.
 15. Ne próbálja meg feltörni a fedelet rögzítő mechanizmust.
 16. Vigyázzon a fémkések és tárcsák használatakor, mivel ezek rendkívül élesek. A kések használatakor vagy tisztításakor mindig a késegységet fogja meg, ne pedig a kés élét.
 17. A sérülések elkerülése érdekében soha ne helyezze be a munkakést a gépbe anélkül, hogy a munkástál megfelelően rögzítve lenne.
 18. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
 19. Ha a készülék felborul, vagy véletlenül vízbe kerül,

azonnal húzza ki a készüléket. Ne merítse a kezét vízbe. Ne használja a készüléket, ha leejtette vagy véletlenül vízbe dobta.

20. Ne használja a készüléket instabil helyzetben, hogy elkerülje a sérüléseket vagy más tulajdonban keletkező károkat.
21. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
22. A gyártó által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
23. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból, mielőtt tartozékokat cserélne, vagy ha használat közben mozgó alkatrészek közelébe kerül.
24. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, vagy mielőtt felszereli, eltávolítja vagy tisztítja.
25. Ne használja a készüléket kültéri környezetben.
26. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, az alkatrészek felszerelése vagy leszerelése, valamint a tisztítás előtt.
27. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, a szerviznek vagy a szakképzett szervizszemélyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
28. Figyelem! Ne merítse a készüléket vízbe, az alkatrészek felszerelése vagy eltávolítása előtt húzza ki a konnektorból.

VIGYÁZAT: NE NYISSA KI A FEDELET, AMÍG A KÉSEK MEG NEM ÁLLNAK.

29. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak,

vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha a készülék használatára a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket.

30. Őrizze meg ezeket az utasításokat.

EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS NEM HASZNÁLHATÓ IPARI CÉLOKRA.

BLENDER LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

Mérőegység _____
fedele

Edény _____
fedele

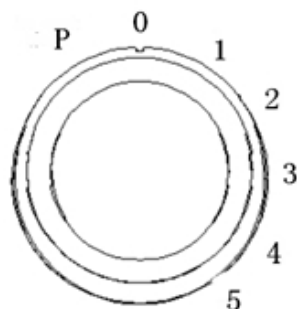
Edény _____

Késegység _____
alap

Központi
egység _____



KIVÁLASZTÓ GOMB LEÍRÁSA



2. Ábra

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Mielőtt először használná a gépet, óvatosan csomagolja ki a mini aprítógépet és tartozékait, és távolítsa el a csomagolást vagy a címkéket.
2. Tisztítsa meg az összes alkatrészt a motoregység kivételével a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS utasításoknak megfelelően. A körkés szerelvényt nagy óvatossággal kezelje, mivel éles. A tálat, a tál fedelét és a mérőegységet vízzel moshatja, ezek az elemek mosogatógépben is moshatók.
3. A tisztítás / mosás / szárítás után megkezdheti a gép alkatrészeinek összeszerelését.

A TURMIXGÉP HELYES ÖSSZESZERELÉSE

- 1) Fordítsa meg az edényt, és helyezze sík felületre, az edény fogantyúját fogva helyezze a 2. tömítőgyűrűt és a pengeegységet a pengealap aljára, és az óramutató járásával ellentétes irányban történő elforgatással rögzítse a pengeegységet, amíg kellően szorosan nem záródik (lásd a 3. ábrát).
- 2) Helyezze vissza az edényt a nyílással felfelé. Tekerje az 1. tömítőgyűrűt a fedél aljára, és helyezze a fedelet a tálegységre. Helyezze a mérőpoharat pontosan a fedélbe, rögzítse a pohár két oldalán lévő kis kiemelkedést a fedél nyílásaiba, és forgassa az üveg fedelét az óramutató járásával megegyező irányban, amíg megfelelően rögzül. (Lásd a 4. ábrát)
- 3) Végül helyezze az összeszerelt edényt a motoros egységre, igazítva az edény alján lévő szalagot az egység alján lévő jelöléssel. (Lásd az 5. ábrát)



3. Ábra



4. Ábra



5. Ábra

Megjegyzés: A turmixgép edényének összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a termék le van választva a hálózatról.

Győződjön meg arról, hogy az edény zárt helyzetben van, és hogy minden tartozék megfelelően van elhelyezve.

Az edényalap és az edény most már megfelelően és biztonságosan fel van szerelve. Ne próbálja meg az edényt és az edénytálpát a motoregységre csavarni.

BLENDER HASZNÁLATA

1. A turmixgép alkatrészeinek összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a sebességválasztó kapcsoló OFF - O állásban van.
2. Hámozza meg a gyümölcsöt, vagy vágja apró darabokra a gyümölcsöt/zöldséget, majd tegye a turmixgép táljába (lásd a 6. ábra ajánlásait). Általában bizonyos mennyiségű vizet adnak hozzá, hogy megkönnyítsék a készülék zavartalan működését. Az élelmiszer és a víz aránya 2:3. A zöldségek/gyümölcsök mennyisége nem haladhatja meg az edényen feltüntetett maximális mennyiséget.

Élelmiszer típusa	Élelmiszer / jégkocka méretek	Súly / szám	Sebesség
Sárgarépa / alma / körte / stb	15mm*15mm*15mm	Sárgarépa: 700g Víz: 1050g	Magas szint
Jégkockák	15mm*15mm*15mm	10 darab	P

Megjegyzés: Ne tegyen forró folyadékot az edénybe, és ne használja a készüléket, ha nem tett bele ételt.

3. Helyezze a turmixgép edényét az előző fejezetben leírtak szerint, helyezze rá a megfelelő fedelet, és győződjön meg róla, hogy a mérőfedelelet is felszerelte.
4. Csatlakoztassa a turmixgépet a hálózathoz úgy, hogy a turmixgép dugaszát a konnektorba dugja.
5. Fordítsa a sebességválasztót a kívánt fokozatra, attól függően, hogy milyen típusú/mennyiségű étel került a turmixgép edényébe.
6. A gyors és jó minőségű eredmények érdekében fordítsa a gombot a P állásba, tartsa néhány másodpercig lenyomva, majd engedje el a gombot (a gomb automatikusan visszaáll és visszatér a 0 állásba). Ismételje a lépéseket, amíg el nem éri a kívánt állagot.
7. Ha a turmixgép működése közben szeretne ételt hozzáadni, vegye le a mérőfedelelet, és dugja be a kialakított nyíláson keresztül (lásd a 7. ábrán látható információkat).
8. Ha meg akarja törni a jeget, a helyes kiegyensúlyozás érdekében egyik kezét tartsa a készüléken működés közben.
9. Fordítsa a sebességválasztó gombot OFF - 0 állásba, miután az étel összekeveredett és elérte a kívánt állagot. Óvatosan vegye le a tálat az alapról, és öntse ki a pürésített ételt.

MEGJEGYZÉS: 1) A maximális futási idő használatonként legfeljebb 3 perc. A készülék csak akkor használható egymást követő 3 perces sorozatokban, ha az egyes sorozatok között tíz perc szünet van.

2) Ha a készüléket használat közben szeretné kikapcsolni, fordítsa a gombot 0 állásba.



A készülék
elindítása előtt
helyezze be az
edénybe az
élelmiszert.



Ha a turmixgép
működése közben
szeretne ételt
hozzáadni, vegye
le a mérőfedelelet,
és dugja be a
kialakított nyíláson
keresztül

6. Ábra

Fig 7. Ábra

Tippek a helyes használatához

- A legjobb eredmény elérése érdekében először a folyadékot adja az edénybe, majd a szilárd ételt.

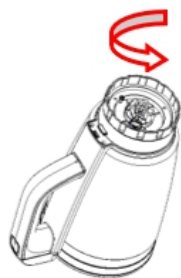
- A turmixgép nem ajánlott: tojásfehérje felveréséhez, tejszínhab felveréséhez, burgonyapüréhez, húsdaráláshoz, tésztakeveréshez, gyümölcsök és zöldségek levének kinyeréséhez.
- Ne tegyen a turmixgép táljába, mert károsíthatja a készüléket: csontok / nagyméretű ételek / fagyasztott ételek / kemény zöldségek, például fehérrépa.
- A jég összetöréséhez először maximum 6 jégkockát tegyen a tálba, majd a jégkockák összetörése után egyesével adhatja hozzá őket..

Megjegyzés: A maximális üzemidő használatonként legfeljebb 3 perc. A készülék csak akkor használható egymást követő 3 perces sorozatokban, ha az egyes sorozatok között tíz perc szünet van.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ha a készülék nem működik, forduljon a hivatalos szervizközponthoz.

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy folyadékba. Minden használat után először győződjön meg arról, hogy a tűzhelyet kihúzta a konnektorból.
2. Minden használat után tisztítson meg minden levehető alkatrészt meleg vízzel és mosogatószerrel. Az edény/fedél mosogatógépben tisztítható. Használat után azonnal tisztítsa meg ezeket az alkatrészeket.
3. Adjon a tálba egy kevés meleg vizet mosószerrel, és néhány másodpercig fordítsa a gombot P állásba. Vegye ki a tálat, és tisztítsa meg a belsejét.
4. Távolítsa el minden levehető alkatrészt. Emelje le a tálegységet a motoregységről, és vegye ki a pengeegységet az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva a tál aljáról, majd távolítsa el a 2. tömítőgyűrűt és a pengeegységet (lásd a 8. ábrát). Ezenkívül távolítsa el a tömítőgyűrűt a tál fedeléről.
5. Öblítse ki a mérőpoharat, a fedelet, az 1. tömítőgyűrűt, a mérőpoharat, a 2. tömítőgyűrűt és a pengeegységet, majd szárítsa meg. Vannak olyan alkatrészek, amelyek mosogatógépben moshatók, de a hőmérséklet-beállítás nem haladhatja meg a 65 °C-ot.
6. Tisztítsa meg a pengét meleg szappanos vízzel, majd alaposan öblítse le a csap alatt. Ne érintse meg az éles pengéket, óvatosan kezelje. Ne merítse vízbe a pengeegységet. Hagyja fejjel lefelé száradni.



8. Ábra

7. A motoregységet nedves ruhával törölje át, és alaposan szárítsa meg. A makacs foltokat nem súrolószerszettel súrolva távolítsa el. Ha folyadékok kerülnek a motoregységbe; először válassza le a készüléket, majd nedves ruhával törölje le, és alaposan törölje szárazra.

FIGYELEM

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse a motoregységet folyadékba.

A foltok eltávolítása érdekében törölje át a készülék külső felületét puha, nedves ruhával. Ne használjon súrolószereket a tisztításhoz.

Legyen óvatos a késekkel, nagyon élesek, és súlyos sérüléseket okozhatnak.

Tegye vissza az összes alkatrészt, és tárolja a következő használatra.

KÖRNYEZETTUDATOS HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Ön is segíthet a környezet védelmében!

Tartsa tiszteltben a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a legközelebbi használt elektromos berendezések gyűjtőhelyén.

Műszaki adatok

	Az EK-szabványoknak megfelelően A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési szakaszai megfelelnek az Európai Közösség jogszabályaiban foglalt biztonsági szabványoknak.
---	--

TERMÉKLEÍRÁS

1. A gyártó védjegye:	AKAI
2. Gyártási modell:	ATB-900
3. Készülék típusa	BLENDER
4. Névleges teljesítmény:	1.000W
5. Átlátszó edény űrtartalma:	1,75 liter
6. Késpenge anyaga:	INOX
7. Csúszásgátló lábak	IGEN
8. Tápforrás (feszültség/frekvencia)	220-240 V~/ 50-60Hz
9. Gyártó ország	Kínai Népköztársaság

1. A termékminőség javítása érdekében a műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
2. A jelen kézikönyvben szereplő képek sematikusak, és eltérhetnek a terméktől.
3. A termék címkéjén vagy a termék kísérő dokumentumaiban feltüntetett értékeket a laboratóriumban a megfelelő szabványok alapján állapították meg.

Balenie s výrobkom obsahuje:

- Výrobok;
- Návod na použitie;
- Záručný list

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte nasledujúce základné opatrenia:

1. Prečítajte si všetky pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.
2. Pred použitím prístroja skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonnostnom štítku zariadenia.
3. Prístroj nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, alebo ak je pokazený, spadol alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Obráťte sa na kvalifikovaného technika kvôli elektrickej alebo mechanickej kontrole, oprave alebo nastaveniu.
4. Nenechajte kábel visieť cez roh stola alebo skrine.
5. Na ochranu pred rizikom úrazu elektrickým prúdom neponárajte zostavu motora do vody alebo inej tekutiny. Ak chcete prístroj odpojiť, vypnite ľubovoľné tlačidlo a vytiahnite zástrčku zo zásuvky uchopením za zástrčku, nie za kábel.
6. Nenechávajú zariadenie bez dozoru, keď ho používajú deti alebo sú v jeho blízkosti.
7. Aby ste znížili riziko poranenia alebo poškodenia mixéra, nevkladajte ruky ani náradie do kotúčov alebo nožov prístroja, keď spracováva suroviny. Možno použiť špachtľu alebo stierku, ale len vtedy, keď mixér nie je v prevádzke.
8. Zabráňte kontaktu s dielmi, ktoré sú v prevádzke.

9. Nikdy nevkladajte suroviny ručne. Použite zatlačacie príslušenstvo.
10. Pred odstránením krytu prístroja zastavte jednotku a počkajte, kým sa nože prestanú otáčať.
11. Kým je prístroj v prevádzke, nečistite suroviny z kotúča na vynášanie nečistôt prstami. Môžete sa porezať.
12. Pred použitím prístroja sa uistite, že je kryt pevne pripevnený.
13. Po každom použití prístroj vypnite. Pred začatím demontáže sa uistite, že je motor vypnutý.
14. Kým je prístroj v prevádzke, nevkladajte prsty ani iné predmety do plniaceho otvoru. Ak sa jedlo zasekne v otvore, použite zatlačadlo alebo iný kúsok ovocia alebo zeleniny na jeho zatlačenie.
15. Nepokúšajte sa zasahovať do uzamykacieho mechanizmu veka.
16. Budte opatrní pri používaní kovových nožov a kotúčov, pretože sú extrémne ostré. Pri používaní alebo čistení nožov vždy držte zostavu noža a nie ostrie noža.
17. Aby ste predišli zraneniu, nikdy nevkladajte pracovný nôž do stroja bez toho, aby bola pracovná misa riadne zaistená.
18. Keď je prístroj v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
19. Ak prístroj spadne alebo sa náhodne dostane do vody, okamžite ho odpojte. Nedávajte ruku do vody. Tento prístroj nepoužívajte, ak spadol alebo sa náhodne ponoril do vody.
20. Prístroj nepoužívajte v nestabilnej polohe, aby ste sa nezranili alebo nespôsobili škodu na inom majetku.

21. Prístroj nepoužívajte na iné účely, než na ktoré bolo určený.
22. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
23. Pred výmenou príslušenstva alebo ak sa počas používania nachádzate v blízkosti pohyblivých častí prístroj vypnite a odpojte ho zo siete.
24. Vždy odpojte prístroj od zdroja napájania, ak ho nechávate bez dozoru alebo pred montážou, demontážou alebo čistením.
25. Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
26. Odpojte prístroj, keď ho nepoužívate, pred inštaláciou alebo demontážou dielov a pred čistením.
27. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
28. Pozor! Neponárajte prístroj do vody, pred inštaláciou alebo demontážou dielov ho odpojte.
UPOZORNENIE: NEOTVÁRAJTE KRYT, KÝM SA NOŽE NEZASTAVIA.
29. Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní prístroja osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
30. Uschovajte si tieto pokyny.

TENTO PRODUKT JE URČENÝ IBA NA DOMÁCE POUŽITIE A NEBUDE POUŽÍVANÝ NA PRIEMYSELNÉ ÚČELY.

POPIS STOLNÉHO MIXÉRA (OBR 1)

Uzáver odmerky _____

Veko nádoby _____

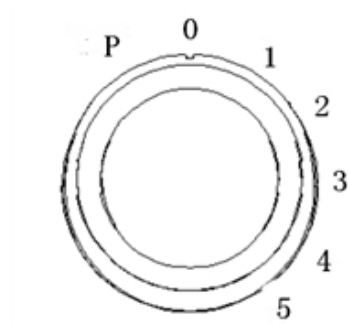
Nádoba _____

Základňa zostavy
nožov _____

Centrálna jednotka _____



POPIS TLAČIDLA VÝBERU



Obr. 2

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Pred prvým použitím, opatrne vybaľte mixér spolu s príslušenstvom a odstráňte všetky obaly alebo štítky.
2. Vyčistite všetky komponenty okrem zostavy motora podľa pokynov na ČISTENIE A ÚDRŽBU. So zostavou kruhového noža zaobchádzajte veľmi opatrne, pretože je veľmi ostrý. Nádobu, vrchnák nádoby a mernú jednotku môžete umývať vodou, tieto prvky je možné umývať aj pomocou umývačky riadu.
3. Po vyčistení / umytí / vysušení môžete začať s montážou dielov prístroja.

SPRÁVNA MONTÁŽ MIXÉRA

- 1) Obráťte nádobu a položte ju na rovný povrch, pričom držte rukoväť nádoby, nasadte tesniaci krúžok 2 a zostavu čepele na spodok základne čepele a zaistite zostavu čepele otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude dostatočne tesná (pozri Obr. 3).
- 2) Otočte nádobu tak, aby otvor smeroval nahor. Obtočte tesniaci krúžok 1 okolo spodnej časti veka a nasadte veko na zostavu nádoby. Umiestnite odmerku rovno do veka tak, že malý výčnelok na oboch stranách pohára zasuniete do štrbín vo veku a otočíte vekom v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto. (Pozri obr. 4)
- 3) Nakoniec položte zostavenú nádobu na motorovú jednotku a zarovnajte pásik na dne nádoby so značkou na základni prístroja. (Pozri Obr. 5)



Obr 3



Obr 4



Obr 5

Poznámky: Pred montážou nádoby mixéra sa uistite, že je výrobok odpojený od elektrickej siete.

Uistite sa, že po otočení je pozícia nádoby v zatvárackej polohe a že je všetko príslušenstvo umiestnené správne.

Základňa nádoby a nádoba sú teraz správne a bezpečne namontované. Nepokúšajte sa otočiť nádobu a základňu nádoby na motorovej jednotke

POUŽITIE MIXÉRA

1. Pred zostavením komponentov mixéra sa uistite, že je volič rýchlosti v polohe OFF - O.
2. Ovocie ošúpte alebo nakrájajte na malé kúsky a potom ho vložte do nádoby mixéra (pozri odporúčania obr. 6). Na uľahčenie dobrého fungovania prístroja sa zvyčajne pridáva určité množstvo vody. Pomer surovín a vody je 2:3. Množstvo zeleniny/ovocia nesmie prekročiť maximálnu úroveň uvedenú na nádobe.

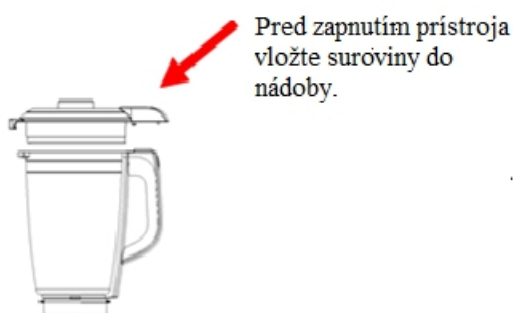
Druh suroviny	Veľkosti surovín / kociek ľadu	Hmotnosť / Počet	Rýchlosť
Mrkva / jablko / hruška / atď	15mm*15mm*15mm	Mrkva: 700g Voda: 1050g	Vysoká úroveň
Kocky ľadu	15mm*15mm*15mm	10 kusov	P

Poznámka: Do nádoby nedávajte horúce tekutiny a nepoužívajte prístroj, ak ste do neho nevložili suroviny.

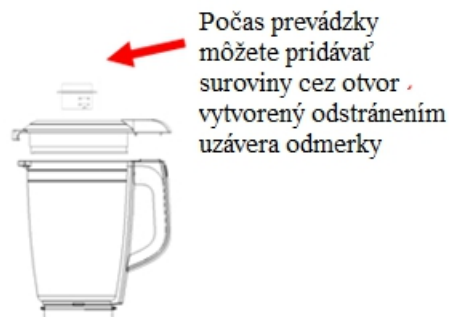
3. Nádobu mixéra umiestnite podľa pokynov v predchádzajúcej kapitole, nasadte správne veko a uistite sa, že ste nasadili aj uzáver odmerky.
4. Pripojte mixér k elektrickej sieti zasunutím zástrčky do zásuvky.
5. Otočte volič rýchlosti na požadované nastavenie v závislosti od typu/množstva surovín vložených do nádoby mixéra.
6. Pre rýchle a kvalitné výsledky otočte tlačidlo do polohy P a podržte ho niekoľko sekúnd, potom tlačidlo uvoľnite (tlačidlo sa resetuje a automaticky sa vráti do polohy 0). Opakujte kroky, kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
7. Ak chcete pridať suroviny počas chodu mixéra, odstráňte uzáver odmerky a vložte ich cez vytvorený otvor (pozri informácie z obr. 7).
8. Ak chcete podrviť ľad, počas prevádzky držte jednu ruku na prístroji, aby ste dosiahli správnu rovnováhu.
9. Po zmiešaní surovín a dosiahnutí požadovanej konzistencie otočte gombík voľby rýchlosti do polohy OFF - 0. Opatrne vyberte nádobu zo základne a nalejte vytvorené pyré.

POZNÁMKY: 1) Maximálny prevádzkový čas na jedno použitie je maximálne 3 minúty. Prístroj je možné použiť na po sebe idúce 3-minútové sady, len ak je medzi jednotlivými sériami desaťminútová prestávka.

2) Ak chcete zariadenie počas používania zastaviť, otočte gombík a nastavte ho do polohy 0.



Obr. 6



Obr. 7

Tipy na správne použitie

- Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, prvýkrát pridajte do nádoby tekutinu a potom pridajte tuhé suroviny.
- Mixér sa neodporúča na: šľahanie vaječných bielkov, smotanu na šľahanie, zemiakovú kašu, mletie mäsa, miesenie cesta, extrakciu šťavy z ovocia a zeleniny.
- Nevkladajte do nádoby mixéra, pretože to môže poškodiť prístroj: kosti / veľké suroviny / mrazené potraviny / tvrdú zeleninu, ako je repa.
- Na rozbitie ľadu vložte v prvom kroku do nádoby maximálne 6 kociek ľadu a po rozbití môžete kocky pridávať jednu po druhej.

Poznámka: Maximálna doba prevádzky na jedno použitie je maximálne 3 minúty. Stroj je možné použiť na po sebe idúce 3-minútové sady, len ak je medzi jednotlivými sériami desaťminútová prestávka.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Prístroj neobsahuje diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak prístroj nefunguje, kontaktujte autorizovaný servis.

1. Pred čistením prístroj vždy odpojte. Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani prístroj do vody alebo tekutiny. Po každom použití sa uistite, že zástrčka je najprv vytiahnutá zo zásuvky.
2. Po každom použití vyčistite všetky odnímateľné časti horúcou vodou s umývacím prostriedkom na riad. Nádoby / veko je možné umývať v umývačke riadu. Vyčistite tieto diely ihneď po použití.
3. Do nádoby dajte trochu teplej vody s prostriedkom na umývanie riadu a otočte gombík do polohy P na niekoľko sekúnd. Vyberte nádobu a vyčistite vnútro.
4. Odstráňte všetky odnímateľné časti. Zdvihnite zostavu nádoby z motorovej jednotky a oddel'te zostavu čepele jej otočením v smere hodinových ručičiek od základne nádoby a odstráňte tesniaci krúžok 2 a zostavu čepele (pozri obr. 8). Okrem toho odstráňte aj tesniaci krúžok veka nádoby.
5. Opláchnite odmerku, veko, tesniaci krúžok 1, nádobu, tesniaci krúžok 2 a zostavu čepele a potom ich osušte. Existujú diely, ktoré je možné umývať v umývačke riadu, ale nastavenie teploty by nemalo presiahnuť 65°C.
6. Čepel očistite teplou vodou a mydlom a potom dobre opláchnite pod tečúcou vodou. Nedotýkajte sa ostrých nožov, zaobchádzajte s nimi opatrne. Zostavu čepele neponárajte do vody. Nechajte vyschnúť obrátene.



Obr. 8

7. Motorovú jednotku utrite vlhkou handričkou a dôkladne ju osušte. Odolné škvrny odstráňte vydrhnutím neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Ak sa tekutina rozleje do jednotky motora; najprv odpojte jednotku, potom utrite vlhkou handričkou a dôkladne osušte.

POZOR

Neponárajte motorovú jednotku do tekutiny, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.

Utrite vonkajší povrch prístroja mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili škvrny. Na čistenie nepoužívajte abrazívne látky.

Pozor na nože, sú veľmi ostré a môžu spôsobiť vážne zranenia.

Zložte všetky diely späť a odložte na ďalšie použitie.

LIKVIDÁCIA ODPADU EKOLOGICKÝM SPÔSOBOM



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrické zariadenia odovzdajte do najbližšieho zberného strediska použitých elektrických zariadení.

Technické údaje



Podľa noriem CE

Fázy vývoja, výroby a predaja tohto produktu sú v súlade s bezpečnostnými pravidlami zahrnutými v nariadeniach Európskeho spoločenstva.

LIST VÝROBKU

1. Ochranná známka výrobcu:	AKAI
2. Výrobný model:	ATB-900
3. Typ zariadenia	MIXÉR
4. Menovitý výkon:	1.000W
5. Priehľadná sklenená kapacita nádoby	1,75 litrov
6. Materiál čepele noža	NEHRDZAVEJÚCA OCEĽ
7. Protišmykové nožičky	ÁNO
8. Napájanie (napätie / frekvencia)	220-240 V~/ 50-60Hz
9. Krajina výroby	Čínska ľudová republika

1. Na zlepšenie kvality produktu sa technické špecifikácie môžu zmeniť bez upozornenia.
2. Obrázky v tomto návode sú schematické a môžu sa líšiť od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etikete produktu alebo v sprievodnej dokumentácii produktu sú získané v laboratóriu na základe príslušných noriem.

Balení s výrobkem obsahuje:

- Výrobek;
- Návod k použití;
- Záruční list

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím elektrických spotřebičů vždy dodržujte následující základní opatření:

1. Přečtěte si všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
2. Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výkonnostním štítku zařízení.
3. Příklad nepoužívejte, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo je-li porouchaný, spadl nebo je jakýmkoli způsobem poškozen. Obráťte se na kvalifikovaného technika kvůli elektrické nebo mechanické kontrole, opravě nebo seřízení.
4. Nenechte kabel viset přes roh stolu nebo skříně.
5. K ochraně před rizikem úrazu elektrickým proudem neponořujte sestavu motoru do vody nebo jiné tekutiny. Chcete-li přístroj odpojit, vypněte libovolné tlačítko a vytáhněte zástrčku ze zásuvky uchopením za zástrčku, ne za kabel.
6. Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je používají děti nebo jsou v jeho blízkosti.
7. Abyste snížili riziko poranění nebo poškození mixéru, nevkládejte ruce ani nářadí do kotoučů nebo nožů přístroje, když zpracovává suroviny. Lze použít špachtli nebo stěrku, ale jen tehdy, když mixér není v provozu.
8. Zabraňte kontaktu s díly, které jsou v provozu.

9. Nikdy nevkládejte suroviny ručně. Použijte zatlačovací příslušenství.
10. Před odstraněním krytu přístroje zastavte jednotku a počkejte, až se nože přestanou otáčet.
11. Dokud je přístroj v provozu, ničíte suroviny z kotouče pro vynášení nečistot prsty. Můžete se pořezat.
12. Před použitím přístroje se ujistěte, že je kryt pevně připevněn.
13. Po každém použití přístroj vypněte. Před zahájením demontáže se ujistěte, že je motor vypnutý.
14. Dokud je přístroj v provozu, nevkládejte prsty ani jiné předměty do plnicího otvoru. Pokud se jídlo zasekne v otvoru, použijte pěchovadlo nebo jiný kousek ovoce nebo zeleniny k jeho zatlačení.
15. Nepokoušejte se zasahovat do uzamykacího mechanismu víka.
16. Buďte opatrní při používání kovových nožů a kotoučů, protože jsou extrémně ostré. Při používání nebo čištění nožů vždy držte sestavu nože a ne ostří nože.
17. Abyste předešli zranění, nikdy nevkládejte pracovní nůž do stroje, aniž by byla pracovní mísa řádně zajištěna.
18. Když je přístroj v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
19. Pokud přístroj spadne nebo se náhodně dostane do vody, okamžitě jej odpojte. Nedávejte ruku do vody. Tento přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo se náhodně ponořil do vody.
20. Přístroj nepoužívejte v nestabilní poloze, abyste se nezranili nebo nezpůsobili škodu na jiném majetku.

21. Přístroj nepoužívejte k jiným účelům, než pro které bylo určeno.
22. Používání příslušenství, které nedoporučuje nebo neprodává výrobce, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
23. Před výměnou příslušenství nebo pokud se během používání nacházíte v blízkosti pohyblivých částí přístroj vypněte a odpojte jej ze sítě.
24. Vždy odpojte přístroj od zdroje napájení, pokud jej necháváte bez dozoru nebo před montáží, demontáží nebo čištěním.
25. Přístroj nepoužívejte ve venkovním prostředí.
26. Odpojte přístroj, když jej nepoužíváte, před instalací nebo demontáží dílů a před čištěním.
27. Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoliv nebezpečí.
28. Pozor! Neponořujte přístroj do vody, před instalací nebo demontáží dílů jej odpojte.

UPOZORNĚNÍ: NEOTEVÍREJTE KRYT, DOKUD SE NOŽE NEZASTAVÍ.

29. Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání přístroje osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
30. Uchovejte si tyto pokyny.

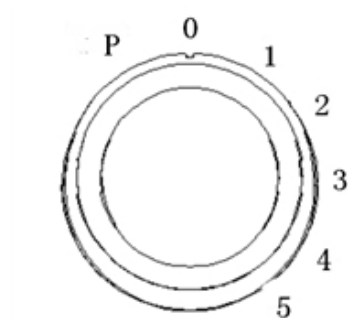
TENTO PRODUKT JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ A NEBUDE POUŽÍVÁN PRO PRŮMYSLOVÉ ÚČELY.

POPIS STOLNÍHO MIXÉRU (OBR 1)

Uzávěr odměrky _____
Víko nádoby _____
Nádoba _____
Základna sestavy
nožů _____
Centrální jednotka _____



POPIS TLAČÍTKA VÝBĚRU



Obr. 2

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Před prvním použitím, opatrně vybalte mixér spolu s příslušenstvím a odstraňte všechny obaly nebo štítky.
2. Vyčistěte všechny komponenty kromě sestavy motoru podle pokynů na ČISTĚNÍ A ÚDRŽBU. Se sestavou kruhového nože zacházejte velmi opatrně, protože je velmi ostrý. Nádobu, víčko nádoby a měrnou jednotku můžete mýt vodou, tyto prvky lze mýt i pomocí myčky nádobí.
3. Po vyčištění / umytí / vysušení můžete začít s montáží dílů přístroje.

SPRÁVNÁ MONTÁŽ MIXÉRU

- 1) Obrátte nádobu a položte ji na rovný povrch, přičemž držte rukojeť nádoby, nasadte těsnicí krůžek 2 a sestavu čepele na spodu základny čepele a zajistěte sestavu čepele otáčením proti směru hodinových ručiček, dokud nebude dostatečně těsná (viz Obr. 3).
- 2) Otočte nádobu tak, aby otvor směřoval nahoru. Obtočte těsnicí kroužek 1 kolem spodní části víka a nasadte víko na sestavu nádoby. Umístěte odměrku rovnou do víka tak, že malý výčnělek na obou stranách sklenice zasunete do štěrbin ve víku a otočíte víkem ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo. (viz obr. 4)
- 3) Nakonec položte sestavenou nádobu na motorovou jednotku a zarovnejte pásek na dně nádoby se značkou na základně přístroje. (Viz Obr. 5)



Obr 3



Obr 4



Obr 5

Poznámky: Před montáží nádoby mixéru se ujistěte, že je výrobek odpojen od elektrické sítě.

Ujistěte se, že po otočení je pozice nádoby v zavírací poloze a že je veškeré příslušenství umístěno správně.

Základna nádoby a nádoba jsou nyní správně a bezpečně namontovány. Nepokoušejte se otočit nádobu a základnu nádoby na motorové jednotce

POUŽITÍ MIXÉRU

1. Před sestavením komponent mixéru se ujistěte, že je volič rychlosti v poloze OFF - O.
2. Ovoce oloupejte nebo nakrájejte na malé kousky a poté HO vložte do nádoby mixéru (viz doporučení obr. 6). Pro usnadnění dobrého fungování přístroje se obvykle přidává určité množství vody. Poměr surovin a vody je 2:3. Množství zeleniny/ovoce nesmí překročit maximální úroveň uvedenou na nádobě. zeleniny/ovocia nesmie prekročiť maximálnu úroveň uvedenú na nádobe.

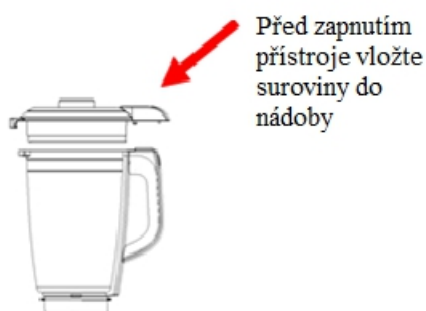
Druh suroviny	Velikosti surovin / kostek ledu	Hmotnost / Počet	Rychlost
Mrkev / jablko / hruška / atd	15mm*15mm*15mm	Mrkev: 700g Voda: 1050g	Vysoká úroveň
Kostky ledu	15mm*15mm*15mm	10 kusů	P

Poznámka: Do nádoby nedávejte horké tekutiny a nepoužívejte přístroj, pokud jste do něj nevložili suroviny.

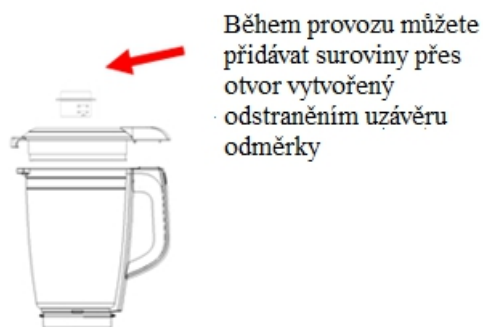
3. Nádobu mixéru umístěte podle pokynů v předchozí kapitole, nasadte správné víko a ujistěte se, že jste nasadili i uzávěr odměrky.
4. Připojte mixér k elektrické síti zasunutím zástrčky do zásuvky.
5. Otočte volič rychlosti na požadované nastavení v závislosti na typu/množství surovin vložených do nádoby mixéru.
6. Pro rychlé a kvalitní výsledky otočte tlačítko do polohy P a podržte jej několik sekund, poté tlačítko uvolněte (tlačítko se resetuje a automaticky se vrátí do polohy 0). Opakujte kroky, dokud nedosáhnete požadované konzistence.
7. Chcete-li přidat suroviny během chodu mixéru, odstraňte uzávěr odměrky a vložte je přes vytvořený otvor (viz informace z obr. 7).
8. Chcete-li podrtit led, během provozu držte jednu ruku na přístroji, abyste dosáhli správné rovnováhy.
9. Po smíchání surovin a dosažení požadované konzistence otočte knoflík volby rychlosti do polohy OFF - 0. Opatrně vyjměte nádobu ze základny a nalijte vytvořené pyré.

POZNÁMKY: 1) Maximální provozní doba na jedno použití je maximálně 3 minuty. Přístroj lze použít na po sobě jdoucí 3minutové sady, jen pokud je mezi jednotlivými sériemi desetiminutová přestávka.

2)Chcete-li zařízení během používání zastavit, otočte knoflík a nastavte jej do polohy 0.



Obr. 6



Obr. 7

Tipy pro správné použití

- Aby dosáhli co nejlepších výsledků, v prvním kroku přidejte do nádoby tekutinu a poté přidejte tuhé suroviny.
- Mixér se nedoporučuje pro: šlehání vaječných bílků, smetanu ke šlehání, bramborovou kaši, mletí masa, hnětení těsta, extrakci šťávy z ovoce a zeleniny.
- Nevkládejte do nádoby mixéru, protože to může poškodit přístroj: kosti / velké suroviny / mražené potraviny / tvrdou zeleninu, jako je řepa.
- Pro rozbití ledu vložte v prvním kroku do nádoby maximálně 6 kostek ledu a po rozbití můžete kostky přidávat jednu po druhé.

Poznámka: Maximální doba prevádzky na jedno použitie je maximálne 3 minúty. Stroj je možné použiť na po sebe idúce 3-minútové sady, len ak je medzi jednotlivými sériami desaťminútová prestávka.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Přístroj neobsahuje díly, které by mohl opravit uživatel. Pokud přístroj nefunguje, kontaktujte autorizovaný servis.

1. Před čištěním přístroj vždy odpojte. Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani přístroj do vody nebo tekutiny. Po každém použití se ujistěte, že zástrčka je nejprve vytažena ze zásuvky.
2. Po každém použití vyčistěte všechny odnímatelné části horkou vodou s mycím prostředkem na nádobí. Nádobu/víko lze mýt v myčce nádobí. Vyčistěte tyto díly ihned po použití.
3. Do nádoby dejte trochu teplé vody s prostředkem na mytí nádobí a otočte knoflík do polohy P na několik vteřin. Vyjměte nádobu a vyčistěte vnitřek.
4. Odstraňte všechny odnímatelné části. Zvedněte sestavu nádoby z motorové jednotky a oddělte sestavu čepele jejím otočením ve směru hodinových ručiček od základny nádoby a odstraňte těsnicí kroužek 2 a sestavu čepele (viz obr. 8). Kromě toho odstraňte i těsnicí kroužek víka nádoby.
5. Opláchněte odměrku, víko, těsnicí kroužek 1, nádobu, těsnicí kroužek 2 a sestavu čepele a poté je osušte. Existují díly, které lze mýt v myčce na nádobí, ale nastavení teploty by nemělo přesáhnout 65°C.
6. Čepel očistěte teplou vodou a mýdlem a poté dobře opláchněte pod tekoucí vodou. Nedotýkejte se ostrých nožů, zacházejte s nimi opatrně. Sestavu čepele neponořujte do vody. Nechte vyschnout obráceně.



Obr. 8

7. Motorovou jednotku otřete vlhkým hadříkem a důkladně ji osušte. Odolné skvrny odstraňte vydrhnutím neabrazivním čisticím prostředkem. Pokud se tekutina rozlije do jednotky motoru; nejprve odpojte jednotku, poté otřete vlhkým hadříkem a důkladně osušte.

POZOR

Neponořujte motorovou jednotku do tekutiny, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.

Otřete vnější povrch přístroje měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili skvrny. K čištění nepoužívejte abrazivní látky.

Pozor na nože, jsou velmi ostré a mohou způsobit vážná zranění.

Sejměte všechny díly zpět a odložte k dalšímu použití.

LIKVIDACE ODPADU EKOLOGICKÝM ZPŮSOBEM



Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrozařízení odevzdejte do nejbližší sběrný použitých elektrozařízení.

Technické údaje



Podle norem CE

Fáze vývoje, výroby a prodeje tohoto produktu jsou v souladu s bezpečnostními pravidly zahrnutými v nařízeních Evropského společenství.

LIST VÝROBKU

1. Ochranná známka výrobce:	AKAI
2. Výrobní model:	ATB-900
3. Typ zařízení	MIXÉR
4. Jmenovitý výkon:	1.000W
5. Průhledná skleněná kapacita nádoby	1,75 litrů
6. Materiál čepele nože	NEREZOVĚJÍCÍ OCEL
7. Protiskluzové nožičky	ANO
8. Napájení (napětí / frekvence)	220-240 V~/ 50-60Hz
9. Země výroby	Čínská lidová republika

1. Pro zlepšení kvality produktu se technické specifikace mohou změnit bez upozornění.
2. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a mohou se lišit od produktu.
3. Hodnoty uvedené na etiketě produktu nebo v průvodní dokumentaci produktu jsou získány v laboratoři na základě příslušných norem.

